

Ordonnance instituant des mesures à l'encontre de la Syrie

Modification du 30 septembre 2011

Le Département fédéral de l'économie,
vu l'art. 16 de la loi du 22 mars 2002 sur les embargos¹,
arrête:

I

L'annexe 2 à l'ordonnance du 18 mai 2011 instituant des mesures à l'encontre de la Syrie² est remplacée par la version ci-jointe.

II

La présente modification entre en vigueur le 4 octobre 2011³.

30 septembre 2011

Département fédéral de l'économie:
Johann N. Schneider-Ammann

¹ RS **946.231**

² RS **946.231.172.7**

³ La présente ordonnance a été publiée le 3 oct. 2011 selon la procédure extraordinaire (art. 7, al. 3, LPubl; RS **170.512**).

Annexe 2
(art. 2, al. 1, et 4, al. 1)

Personnes physiques, entreprises et entités soumises aux mesures prévues aux art. 2 et 4

A. Personnes physiques

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité)	Fonction resp. motifs
1.	Bashar Al-Assad	Né le 11.9.1965 à Damas; passeport diplomatique n° D1903	Président de la République; Ordonnateur et maître d'œuvre de la répression contre les manifestants.
2.	Mahir (ou Maher) Al-Assad	Né le 8.12.1967; passeport diplomatique n° 4138	Commandant de la 4 ^e divi- sion blindée de l'armée, membre du commandement central du parti Baath, homme fort de la Garde républicaine; frère du prési- dent Bashar Al-Assad; principal maître d'œuvre de la répression contre les manifestants.
3.	Ali Mamluk (ou Mamlouk)	Né le 19.2.1946 à Damas; passeport diplomatique n° 983	Chef de la direction des renseignements généraux syriens; impliqué dans la répression contre les manifestants.
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (ou Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Ministre de l'intérieur; impliqué dans la répression contre les manifestants.
5.	Atej (ou Atef ou Atif) Najib		Ancien responsable de direction de la sécurité politique à Deraa; cousin du président Bashar Al-Assad; impliqué dans la répression contre les manifestants.
6.	Hafiz Makhluḥ (ou Hafez Makhloḥ)	Né le 2.4.1971 à Damas; passeport diplomatique n° 2246	Colonel dirigeant l'unité de Damas au sein de la direction des renseignements géné- raux; cousin du président Bashar Al-Assad; proche de Mahir Al-Assad; impliqué dans la répression contre les manifestants.
7.	Muhammad Dib Zaytun (ou Mohammed Dib Zeitoun)	Né le 20.5.1951 à Damas; passeport diplomatique n° D 000 00 13 00	Chef de la direction de la sécurité politique; impliqué dans la répression contre les manifestants.

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité)	Fonction resp. motifs
8.	Amjad Al-Abbas		Chef de la sécurité politique à Banyas, impliqué dans la répression contre les manifestants à Baida.
9.	Rami Makhoulf	Né le 10.7.1969 à Damas; passeport n° 454224	Homme d'affaires syrien; associé de Mahir Al-Assad; cousin du président Bashar Al-Assad; finance le régime permettant la répression contre les manifestants.
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Né en 1953 à Hama; passeport diplomatique n° D0005788	Chef du service de renseignement militaire syrien; impliqué dans la répression contre la population civile.
11.	Jamil Hassan		Chef du service de renseignement de l'armée de l'air syrienne; impliqué dans la répression contre la population civile.
12.	Rustum Ghazali	Né le 3.5.1953 à Deraa; passeport diplomatique n° D 000 000 887	Chef du service de renseignement militaire pour le gouvernorat de Damas; impliqué dans la répression contre la population civile.
13.	Fawwaz Al-Assad	Né le 18.6.1962 à Kerdala; passeport n° 88238	Impliqué dans la répression contre la population civile en tant que membre de la milice Shabiha.
14.	Munzir Al-Assad	Né le 1.3.1961 à Lattaquié; passeports n° 86449 ou n° 842781	Impliqué dans la répression contre la population civile en tant que membre de la milice Shabiha.
15.	Asif Shawkat	né le 15.1.1950 à Al-Madehleh, dans le gouvernorat de Tartous	Vice-chef d'état-major chargé de la sécurité et de la reconnaissance; impliqué dans la répression contre la population civile.
16.	Hisham Ikhtiyar	Né en 1941	Chef du Bureau de la sécurité nationale; impliqué dans la répression contre la population civile.
17.	Faruq Al Shar'	Né le 10.12.1938	Vice-président; impliqué dans la répression contre la population civile.
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Né le 10.4.1937 ou le 20.5.1937 à Hama; passeport diplomatique n° 0002250	Vice-président adjoint chargé des questions de sécurité nationale; impliqué dans la répression contre la population civile.

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité)	Fonction resp. motifs
19.	Mohamed Hamcho	Né le 20.5.1966; passeport n° 002954347	Beau-frère de Mahir Al-Assad; homme d'affaires et agent local de plusieurs sociétés étrangères; finance le régime permettant la répression contre les manifestants.
20.	Iyad (ou Eyad) Makhoulf	Né le 21.1.1973 à Damas; passeport n° 001820740.	Frère de Rami Makhoulf et officier de la direction des renseignements généraux; impliqué dans la répression contre la population civile.
21.	Bassam Al Hassan		Conseiller du président pour les affaires stratégiques; impliqué dans la répression contre la population civile.
22.	Dawud Rajiha		Chef d'état-major des forces armées; responsable de la participation de l'armée à la répression contre des manifestants pacifiques.
23.	Ihab (ou Ehab ou Iehab) Makhoulf	Né le 21.1.1973 à Damas; passeport n° 002848852	Vice-président de SyriaTel et gérant de la société américaine de Rami Makhoulf; finance le régime permettant la répression contre les manifestants.
24.	Zoulhima Chaliche	Né en 1951 ou en 1946 à Kerdaha.	Chef de la protection présidentielle; impliqué dans la répression contre les manifestants; cousin germain du président Bachar Al-Assad.
25.	Riyad Chaliche		Directeur du Military Housing Establishment; source de financement pour le régime; cousin germain du président Bachar Al-Assad.
26.	Mohammad Ali Jafari (alias Ja'fari, Aziz; alias Jafari, Ali; alias Jafari, Mohammad Ali; alias Ja'fari, Mohammad Ali; alias Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	Date de naissance: 1 ^{er} septembre 1957; Lieu de naissance: Yazd, Iran.	Commandant de brigade. Commandant général du Corps des gardiens de la révolution islamique; impliqué dans la fourniture de matériel et d'assistance pour aider le régime syrien à réprimer les manifestations en Syrie.
27.	Qasem Soleimani, alias Qasim Soleimany		Général de division. Commandant du Corps des gardiens de la révolution islamique - Qods; impliqué dans la fourniture de matériel et d'assistance pour aider le régime syrien à réprimer les manifestations en Syrie.

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité)	Fonction resp. motifs
28.	Hossein Taeb (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Date de naissance: 1963; Lieu de naissance: Téhéran, Iran.	Commandant adjoint du Corps des gardiens de la révolution islamique pour le renseignement; impliqué dans la fourniture de matériel et d'assistance pour aider le régime syrien à réprimer les manifestations en Syrie.
29.	Khalid Qaddur		Partenaire d'affaires de Maher Al-Assad; source de financement pour le régime.
30.	Riad Al-Quwatli (alias Ri'af Al-Quwatli)		Partenaire d'affaires de Maher Al-Assad; source de financement pour le régime.
31.	Mohammad Mufleh		Chef de la sécurité militaire syrienne dans la ville de Hama, impliqué dans la répression contre les manifestants.
32.	Tawfiq Younes		Général de division. Chef de la division «Sécurité intérieure» des renseignements généraux; impliqué dans les violences à l'encontre de la population civile.
33.	Mohammed Makhlof (alias Abu Rami)	Né à Latakia (Syrie), le 19.10.1932.	Proche associé et oncle maternel de Bachar et Maher Al-Assad, associé d'affaires et père de Rami, Ihab et Iyad Makhlof.
34.	Ayman Jabir	Né à Latakia.	Associé de Maher Al-Assad dans le cadre de la milice Shabiha. Directement impliqué dans la répression et les violences à l'encontre de la population civile et la coordination des groupes dépendant de la milice Shabiha.
35.	Ali Habib Mahmoud	Né à Tartous en 1939.	Général. Ancien Ministre de la défense. Responsable de la conduite et des opérations des forces armées syriennes impliquées dans la répression et les violences à l'encontre de la population civile.
36.	Hayel Al-Assad		Adjoint de Maher Al-Assad, Chef de l'unité de police militaire de la 4e division de l'armée, impliquée dans la répression.

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité)	Fonction resp. motifs
37.	Ali Al-Salim		Directeur du bureau des approvisionnements du ministère syrien de la défense, point d'entrée pour l'ensemble des acquisitions d'armements de l'armée syrienne.
38.	Nizar Al-Assaad		Très proche de responsables gouvernementaux de premier plan. Finance la milice Shabiha dans la région de Lattaquié.
39.	Rafiq Shahadah		Général de brigade. Chef de la section 293 (affaires intérieures) des renseignements militaires syriens (SMI) à Damas. Directement impliqué dans la répression et les violences à l'encontre de la population civile à Damas. Conseiller du président Bashar Al-Assad pour les questions stratégiques et les renseignements militaires.
40.	Jamea Jamea (Jami Jami)		Général de brigade. Chef de section aux renseignements militaires syriens (SMI) à Deir Ezzor. Directement impliqué dans la répression et les violences à l'encontre de la population civile à Deir Ezzor et Albou Kamal.
41.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Date de naissance: 1935, à Alep	Vice-ministre adjoint, ancien ministre de la défense, envoyé spécial du président Bashar Al-Assad.
42.	Mohammed Said Bukhaytan		Depuis 2005, secrétaire régional adjoint du parti socialiste arabe Baas, de 2000 à 2005, directeur régional du parti Baas pour la sécurité nationale. Ancien gouverneur de Hama (1998–2000). Proche associé du président Bashar Al-Assad et de Maher Al-Assad. Haut responsable du régime responsable de la répression à l'encontre de la population civile.

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité)	Fonction resp. motifs
43.	Ali Douba		Responsable du massacre de Hama en 1980, a été rappelé à Damas en qualité de conseiller spécial du président Bashar Al-Assad.
44.	Nawful Al-Husayn		Général de brigade. Chef de la section d'Idlib des renseignements militaires syriens (SMI). Directement impliqué dans la répression et les violences à l'encontre de la population civile dans la province d'Idlib.
45.	Husam Sukkar		Brigadier. Conseiller présidentiel pour les questions de sécurité. Conseiller présidentiel responsable de la répression exercée par les services de sécurité et des violences commises par ceux-ci à l'encontre de la population civile.
46.	Mohammed Zamrini		Général de brigade. Chef de section d'Homs des renseignements militaires syriens (SMI). Directement impliqué dans la répression et les violences à l'encontre de la population civile à Homs.
47.	Munir Adanov (Adnuf)		Lieutenant général. Chef d'état major adjoint, opérations et formation de l'armée syrienne. Directement impliqué dans la répression et les violences à l'encontre de la population civile en Syrie.
48.	Ghassan Khalil		Général de brigade. Chef de la section Information du directeurat des renseignements généraux (GID). Directement impliqué dans la répression et les violences à l'encontre de la population civile en Syrie.

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité)	Fonction resp. motifs
49.	Mohammed Jabir	Lieu de naissance: Lattaquié	Milice Shabiha. Associé de Maher Al-Assad pour la milice Shabiha. Directement impliqué dans la répression et les violences à l'encontre de la population civile et la coordination des groupes dépendant de la milice Shabiha.
50.	Samir Hassan		Proche associé d'affaires de Maher Al-Assad. Connue pour le soutien économique qu'il apporte au régime syrien.
51.	Fares Chehabi		Président de la chambre de commerce et d'industrie d'Alep. Apporte un soutien économique au régime syrien.
52.	Emad Ghraiwati		Président de la chambre d'industrie de Damas (Zuhair Ghraiwati Sons) Apporte un soutien économique au régime syrien.
53.	Tarif Akhras		Fondateur du groupe Akhras (matières premières, commerce, transformation et logistique), Homs. Apporte un soutien économique au régime syrien.
54.	Issam Anboubas		Président du Issam Anboubas Est. for agro-industry. Apporte un soutien économique au régime syrien.
55.	Tayseer Qala Awwad	Date de naissance: 1943; lieu de naissance: Damas	Ministre de la justice. Associé au régime syrien, dont il a notamment soutenu les politiques et les pratiques d'arrestation et de détention arbitraires.
56.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Date de naissance: 1966; lieu de naissance: Tartous	Ministre de l'information. Associé au régime syrien, notamment par le soutien et la contribution qu'il a apportés à la politique de l'information de celui-ci.

B. Entreprises et entités

	Nom	Adresse	Motifs
1.	Bena Properties		Sous le contrôle de Rami Makhlouf; source de financement pour le régime.
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damas Tél.: (+963) 11 2110059, (+963) 11 2110043 Fax: +963 93 3333149	Sous le contrôle de Rami Makhlouf; source de financement pour le régime.
3.	Hamcho International (alias Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damas; Tél.: (+963) 11 2316675; Fax: (+963) 11 2318875; Site Internet: www.hamshointl.com; Adresse électronique: info@hamshointl.com; hamshogroup@yahoo.com	Sous le contrôle de Mohamed Hamcho ou Hamsho; source de financement pour le régime.
4.	Military Housing Establishment (alias Milihouse)		Société de travaux publics sous le contrôle de Riyad Chaliche et du ministère de la défense; source de financement pour le régime.
5.	Directorat de la sécurité politique		Service de l'Etat syrien participant directement à la répression.
6.	Directorat des renseignements généraux		Service de l'Etat syrien participant directement à la répression.
7.	Directorat des renseignements militaires		Service de l'Etat syrien participant directement à la répression.
8.	Service des renseignements de l'Armée de l'air		Service de l'Etat syrien participant directement à la répression.
9.	Forces Qods du Corps des gardiens de la révolution (IRGC)	Teheran (Iran)	Les forces Qods sont des forces spéciales du Corps des gardiens de la révolution islamique d'Iran. Elles participent à la fourniture de matériel et de soutien au régime syrien pour aider celui-ci à réprimer la contestation en Syrie. Les forces Qods de l'IRGC ont fourni aux services de sécurité syriens une assistance technique, du matériel et un soutien pour les aider à réprimer les mouvements de contestation civils.

	Nom	Adresse	Motifs
10.	Mada Transport	Filiale de la Holding Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525; Tél.: (+963) 11 9962	Entité économique finançant le régime.
11.	Cham Investment Group	Filiale de la Holding Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525; Tél.: (+963) 11 9962	Entité économique finançant le régime.
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg. Yousef Al-azmeh sqr. Damascus, PO Box: 2337 Damascus, Syrian Arab Republic; Tél.: (+963) 11 2456777 et 2218602; Fax: (+963) 11 2237938 et 2211186; Adresse électronique de la banque: Publicrelations@reb.sy; Site web: www.reb.sy	Banque d'État apportant un soutien financier au régime.
13.	Addounia TV (alias Dounia TV)	Tél.: (+963) 11 5667274, (+963) 11 5667271; Fax: +963-11-5667272 Site web: http://www.addounia.tv	Addounia TV a incité à la violence contre la population civile en Syrie.
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway, Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq, Syria, P.O Box 9525; Tél.: (+963) 11 9962, (+963) 11 66814000, (+963) 11 6731044; Fax: (+963) 11 6731274 Courriel: info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Contrôlée par Rami Makhlouf, première société holding de Syrie, profite des politiques du régime et les soutient.
15.	El-Tel Co. (alias El-Tel Middle East Company)	Adresse: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damas, Syrie; Tél.: (+963) 11 2212345; Fax: (+963) 11 44694450; Courriel: sales@eltelme.com Site web: www.eltelme.com	Fabrication et fourniture d'appareils de télécommunication pour le compte de l'armée.
16.	Ramak Constructors Co.	Adresse: Daa'ra Highway, Damas, Syrie; Tél.: (+963) 11 6858111; Mobile: (+963) 933 240231	Construction de casernes militaires, de postes-frontières et d'autres bâtiments pour les besoins de l'armée.

	Nom	Adresse	Motifs
17.	Souruh Company (alias Soroh Al Cham Company)	Adresse: Adra Free Zone Area Damas, Syrie Tél.: +963 11 5327266; Mobile: (+963) 933 526812, (+963) 932 878282; Fax: +963 11 5316396; Courriel: sorohco@gmail.com; Site web: http://sites.google.com/ site/sorohco	Investissements dans des projets liés à l'industrie militaire nationale, fabrication de pièces détachées et d'articles connexes destinés à l'armement; société détenue à 100 % par Rami Makhoulf.
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Build- ing 6ème étage, BP 2900; Tél.: (+963) 11 6126270; Fax: (+963) 11 23739719; Courriel: info@syriatel.com.sy ; Site web: http://syriatel.sy/	Contrôlée par Rami Makhoulf; apporte un soutien financier au régime; verse 50 % de ses bénéfi- ces au gouvernement par le biais de son contrat de licence.

